

dutschen kopman nicht so vntemeliken vnd vngewonliken gedrouwet vnd sick an se vorwaret vnse Stadt to Rige hedde na older gewonheit vnd der berorden vorschriuinge nene besettinge efft vorbedinge gedan, vnd hedden gegunt dem dutschen kopman vnd enem yderman wat ze vorvrachtet hedden dat ze dat ken plosskow hedden mogen voren vnd de vnse van Rige beclageden sick ock swarliken der van plosskow dat ze ock van wegghen dersuluen bedrouwinge vnd affsegginge der vorenigunge vnd vorschreuinge vnd ock to mer anderen tiden groten schaden geleden hedden wen ze hedden erer guder vorhandelinge vnuorandert mothen laten liggen en to grotem vnuorwintliken schaden. Wy hedden gerne gesehen vpp dat ze beide gebleuen weren by der vorschriuinge vnd endracht so dat men enen schaden thegen den anderen hedde affgeslagen dat wy ock dem Eddelen vnd gestrengen her Ollochno houetman to Plosskow dosuluest von stundan schreuen Ock dem Achtbaren Rade to lettouwen vnd darna ock Juwer koningliken gnaden ken Dantczk schreuen by vnsem egenen boden dar de plosskouwer nicht to wolden Wy boden en an vppe de tidt dat ze eren schaden van beiden delen islike vpp ere herschopp setteden to erkennen we denn den grotesten schaden hedde geleden dat em dat dat ander deel vorgudedede daran de plosskouwer ock nicht wolden Do semlike sake vor vns nicht konde entschieden werden do erboden sick vnse leuen getruwen vor vns also vor erem naturliken geborliken Herren vnd richter So dat ze den plosskouwer recht vor vns nicht uthgaen wolden sunder en gerne plegen vnd don wat ze van rechte schuldich erkant werden todon vnd dat dergeliken de plosskouwer ock deden vor erem naturliken vnd geborliken hern vnd richter Edder dat ze vormochten vnd beden Juwe Irluchtigeste Hochgeborne Grotmechticheit edder ere werdigen rede des Grotforstendomes to littouwen dat de schickeden dar to enen efft twe der heren dessuluigen rades dergeliken wolden de vnse ock don vnd wolden vns darto

egregio consilio lytwanie Et de post Regie vestre celsitudini in dantzk nostro proprio cum nuncio tractaturo insinuauimus quod plosskouienses acceptare nolebant Quibus fecimus intimari eo tempore ut vnaqueque pars suum dampnum ad distinctionem suorum dominorum posuisset Que grauissimum dampnum sustinuisset ut illi altera pars refunderet, quod plosskouienses iterum acceptare nolebant Sed postquam huiusmodi cause coram nobis non poterant sopiri nec terminari Extunc nostri fideles Rigenses dilecti se coram nobis tanquam coram eorum naturali et ordinario domino et iudice se obtulerunt de stando Juri ita ut ipsi nollent ipsis polosskouiensibus ius denegare sed omnia que Juris dictamen sunt subire Quod et plosskouienses recipliciter facerent coram suo naturali et ordinario domino et Iudice aut quod ipsi Regiam vestram maiestatem deprecarentur aut eius Egregium et venerabile consilium magnitudinatus litwanie ut ipsi de eodem consilio vnum aut duos dominos ad causam ordinarent quod recipliciter nostri eciam ita facere vellent et nos ad causam illam trahere sicuti nos eciam ad hoc personaliter obtulimus saltem in loco apto deputando ut vnus cuiusque partis Jus. dampnum. et Iniuria posset decerni et vnus partis Jus cum altera terminaretur et sine debito descinderetur, Hanc nostrorum fidelium honorificam debitam et ordinatam oblacionem nolebant suscipere prefatorum plosskouiensium ambasiati et nuncii sed obtulerunt se duntaxat ad maiestatem vestram desiderantes ut et Rigenses causam illam ad regiam vestram maiestatem offerrent Ad quod ipsis polosskouiensibus tale dedimus responsum dicendo quod Regia vestra celsitudo et maiestas suorum esset Iudex Et nos nostrorum Iudex, certissime scientes quod vestra maiestas faucem suam non mitteret neque palparet in nostrum Jus et Iudicium sed fiducialiter de vestra maiestate confidentes tanquam in ecclesie nostre dominum principem et defensorem singularissimum qui in nostris immunitatibus priuilegiis et ecclesie nostre libertatibus nos non opprimeret, Ex quo nos

vormogen alse wij vns ock suluen dar to vorbouden so vns dat vpp gelegene stede gelecht worde up dat enes Juwelikes recht schade vnd vnrecht mochte beweret vnd erkant werden So dat enes parten recht mit dem anderen erkant vnd geendiget worde vnd en Juwelick part van dem anderen gescheden Dusse der vnsen getruwen van Rige so temelike erlike vnd geborlike erbedinge wolden de vorgescreeuenen sendebaden van plosskow nicht upnemen sunder erbadene sick der saken an Juwe koninglike maiestat allene vnd begerenden dat de Rigisschen ock der saken allene an Juwe koninglike gnade setten solden Dar to wy en antworten Juwe koninglike gnade were der Juwen richter vnd wij der vnsen vnd wy wosten vorwar Juwe koninglike gnade worde nicht tasten yn vnse recht vnd gerichte wen wy hapeden an Juwe koninglike gnade alse an vnser kerken beschutter vnd beschermer dat de vns van vnser vnd vnser kerken vriheit vnd gerechticheit nicht drangen worde Wy weren der vnseren to ere vnd rechte mechtich alse wy noch syn Vnd ze dirboden sick na to rechte vor vns Darymme konde wy ze nicht to vremdem richteren vnd uth vnsem gerichte wisen De vnsen antworten ock dar to menende so ze sick uth vnsem gerichte hedden gegeuen efft worden geuen so treden ze van der vorschriuinge vnd vorenigunge wen na deme de plosskouwer sick beclagen dat en schade solle syn gescheen van den to Rige vnd to Rige So holt de voreynigunge ynne hedden ock de Rigisschen schaden gedan to plosskow vele mer nw ze menen dat en de schade to Rige gescheen syn Sal ock na semliker vorschriuinge to Rige vorrichtet werden So dat sick de vnsen yn nenerley wise daryn wolden geuen Ock wolde wy ith en nicht gesteden dat ze sick uth sodaner vorschriuinge solden geuen vnd vns alse eren naturliken richter ouergeuen Also schededen beide dele van vns to Cokenhussen Vnd de plosskouwischen sendebaden togen yn vnse Stadt Rige an den Raed vnd meynheit mit den ze ok aldar vele handelinge gehat hadden vnd ock to nenem

potentes fuimus nostrorum in omni honore et Jure ceu justicia sicuti hodie in talibus nostrorum potentes sumus Qui et de post se coram nobis de stando Juri obtulerunt et propterea eos ad alienos iudices extra nostrum forum non poteramus dimittere Ad quod etiam Rigenses responderunt dicentes et putantes Quod si e nostro Judio se declinarent quod tunc a concordia et vnione prescripta retrocederent nam ex quo plosskouienses conqueruntur se dampna recepisse a Rigensibus et in Riga tunc cautum esse in concordia Et si Rigenses etiam dampna intulissent in polosskouw, quantomagis ex quo ipsi putant dampna ipsis illata in Riga tunc etiam iuxta concordiam et vnionem in Riga causa determinabitur et iudicabitur Qua propter nostri forum nostrum nolebant declinare neque nos in hoc ipsis volebamus consentire ut qui recederet a concordia et scriptis sigillatis et nos tanquam eorum Judicem naturalem derelinquere. Ita ambe partes a nobis in Cokenhusen Recesserunt et abierunt Et prefati polosskowienses nuncii ceu ambasiati iter arripuerunt versus Rigam ad Consulatam et Ciuitatem Rigensem cum quibus ibidem plures tractatus habuerunt et ad vnionem peruenire non poterant ex parte dampnorum sicuti et ipsi polosskouienses in reditu personaliter oretenus dixerunt et retulerunt nobis omnes tractatus quos in Riga tractarunt Qui etiam nobis in ultimo recessu de Cokenhusen dixerunt in hec verba Sy desiderarent quod theotonici mercatores deberent redire viceversa cum bonis suis ad plosskouw super eorum caput iuxta solitum et concordiam prescriptam ipsi vellent eos ibidem defendere et tueri sicut suos ipsos. et debeant habere iter tutum et securum tam in reditu quam in recessu. Et hec ita etiam Rigensibus nostris fidelibus dixerunt Ad quod nostri ipsis polosskouiensibus dixerunt in Riga ut ipsi nostros in hoc melius assecurarent et caucionem sufficientem pararent desuper. ut hoc ratum et firmum teneretur quia ipsorum plosskouiensium verbis fidem non imponerent sed hoc ratificarent sigillo sui Capitanei

vordrage konden kamen van sodanes schadens wegghen alse vns ok desuluen plosskouwsschen baden dat suluen yn der weddervmme reysse seden vnd vnderrichteden, vnd seden vns allen handel den ze to Rige gedan vnd gehat hadden Vnd seden vns to Cokenhussen ym latesten afscheden also Se begerden dat de dutsche kopman sulde wedder upkomen mit eren guderen ken Plosskow up ere houet na dem olden vnd der vorschriuinge vakeberort, se wolden den dutschen kopman aldar vorhegen vnd beschermen gelick den eren vnd solten hebben eren vryen wech aff vnd an dat hadden se vnsen leuen getruwen to Rige ock gesecht De vnsen hadden en to Rige geantwort dat ze en betere vorsekeringe darup deden dat en dat vaste vnd vngeseriget worde geholden ze werent nicht gantcz tovrede den worden der plosskouwer Sunder dat ze en dat vorsegelden vnder eres Houetmannes Ingesegel De vnsen wolden den Plosskouwern dat also wedder vorbreuen vnd vorsegelen dat de eren vrij vmbeschediget vnd vnuorhindert mit eren lyuen vnd gudern to Rige solden upp vnd dael varen De vnsen van Rige wolden vns ock dar to vormogen dat wy dat vor se vorsegelen vnd vorbreuen sulden Dith vortelleden vns der plosskouwer sendebaden alse ze wedder vme van Rige quemen, Dergeliken de vnsen van Rige, de plosskouwer de dirboden sick wol ze wolden dat allene vorsegelen De vnsen weren des nicht gantcz tovrede an erem egenen segel. Darbauen spreken de plosskouwer to den vnsen wolde ymandes van den dutschen mit synen guderen to plosskow komen de mochte dat vrij vmbeschediget up er houet don dat ze vns ock to Cokenhusen yn erem afscheden toseden Dergeliken hadden weddervmme gesecht vnse getruwen yn der Stad Rige vnd up sodan toseggen vorbliuen vnd vroleuyng is de dutsche kopman mit synen guderen ken plosskow getogen Dith entlike afscheden vnd der saken vorhandelinge to Cokenhusen vnd yn vnser Stadt Rige gescheen schreue wij van stundan dem Eddelen vnd gestrengen heren

Quod nostri viceversa ipsis polosskouiensibus volebant sigillo ratificare ita quod plosskouienses et sui omnes cum omnibus eorum rebus personis et bonis securi et liberi absque omni impedimento et dampno Rigam possent accedere eundo et redeundo et pro h.... apud nos instare vellent ut hec nostro sigillo pro ipsis ratificaremur et sigillaremus Hec omnia intimarunt nobis nuncii polosskouienses quum ipsi de riga redierunt Et nostri similiter, nichilominus plosskouienses se obtulerunt quod ipsi soli hoc vellent Rigensibus sigillare sed nostri Rigenses ipsorum solo sigillo noluerunt contentari totaliter Super hec omnia plosskouienses dixerunt Rigensibus Quod si aliquis mercatorum theotonicorum cum suis bonis venire vellet ad plosskouw ille posset libere et secure absque omni dampno super caput ipsorum venire Et hoc nuncii polosskouienses in eorum Recessu de kokenhusen nobis dixerunt Et ita nostri in Riga viceversa ibidem plosskouiensibus dixerunt Et super talibus dictis et promissis ac placitis theotonici mercatores cum suis bonis et rebus plosskouw adierunt Hunc finalem recessum et tocus huius cause tractatum in Kokenhusen et in nostra Ciuitate Rigensi habitum scripsimus in continenti Generoso et Strenuo domino Ollochne Capitaneo in polosskouw Et demum Reuerendo in xpo patri et domino domino nicolao Episcopo willenensi felicis recordacionis neenon Egregio ac venerabili Consilio magniducatus Litwanie. Insuper de post plus quam anno transacto tunc iterum ipsi plosskouienses nobis de hac causa scripserunt Et tunc Regie vestre maiestati scripsimus in danczk nostro cum nuncio causae et negocii formam et qualitatem Similiter et nostra Ciuitas Rigensis eciam vestre scripsit ibidem maiestati Que protunc nobis ita rescripsit quod gracia vestra eandem causam scripsisset et commisisset venerando vestro Consilio magniducatus litwanie Qui Intencionem vestram nobis ... scriberent desuper. Quarum scripturarum responsionem nos cum nostris hucusque expectauimus et hodie expectamus Quod si predictorum domi-

Olochno Houetmanne to Plosskow vnd darna Hern Nicolao Bisschoppe tor wille zeligen vnd dem achtbaren werdigen rade des Grotuorstendomes to littouwen Darna lenger wen eyn Jar schreuen de Plosskouwer vns ouer van den saken Do schreue wy der saken gelegenheit Juwer koniglichen maiestat ken Dantczk by vnsem baden vnd vnse Stadt Rige der gelicken Juwe koniglike gnade schreff vns van Dantczk also, Juwe koniglike gnade hedde somelike saken gescreuen vnd beualen dem werdigen Rade Juwes Grotuorstendomes to littouwen de worden vns Juwe menyngedarup wol schriuen Sodaner schriftte vnd antwordt hebbe wy beth her vorbeidet mit vnse leuen getruwen van Rige vnd syn der noch vorbeidende Hedde wij dersuluigen heren antwordt gekregen wy wolden vns mit den vnse van Rige gerne darna gevlitiget hebben Juwe koniglike gnade schreff ock up desuluige tidt der Stadt Rige wij solden en seggen Juwer koniglichen gnaden menyngedarna se sick richten mochten Des hebben ze ock mit vns vorbeidet vnd sick genslick up Juwer koniglichen gnade schriftte vorlaten Sunder am latesten Im XVIII dage yn Augusto schreuen vns auereyns de van plosskow ock vnser Stadt Rige vormanende vme dat affscheiden van vnser kerken Slate to Cokenhusen gescheen vnd nemelick dat dat affscheiden also sulde gewest syn Wen de vnse vornemen dat Juwe koniglike gnade worde komen ken littouwen dat de vnse ken Juwe koniglike gnade riden solden vnd deden vns witliken Dat Juwe koniglike gnade up de tidt to Gartem were Vnd de Plosskouwer weren darvme getogen to Juwer koniglichen gnaden vnd begereden darvme dat wy de vnse van Rige ock wolden darhen theen heten also se dat suluen beleuet hedden Wij wedder schreueden van plosskow dat vns vnd den vnse de upp de tidt to Cokenhusen ym affscheiden by vns weren dat vns gensliken nicht witlick were dat de vnse dat also vorbleuen vnd vorleuet hedden, sunder wo dat affscheiden gewest is vnd gescheen is dat is bauen berort vnd nemen to tughe vnse

norum de consilio recepissemus responsum ad hec nos cum nostris fidelibus Rigensibus diligentissimos exhibuissemus Regia vestra maiestas eodem tempore scripsit Ciuitati Rigensi quatenus nos diceremus ipsis Rigensibus vestre maiestatis intencionem secundum quam se regerent, hoc nobiscum expectarunt se totaliter fundantes super litteris vestre gratie Sed iam nouissime in XVIII die augusti mensis iterum scripserunt nobis plosskouienses et ciuitati nostre Rigensi sollicitantes et m...ientes nos pro Recessu in Castro ecclesie nostre Cokenhusen habito Et quod Recessus iste ita factus fuisset Quod quum nostri Rigenses perciperent vestram maiestatem in Litwania constitutam quod tunc nostri Rigenses maiestatem vestram ibidem accederent Et insinuauerunt nobis celsitudinem vestram ibidem in Grodeno residentem tempore pro eodem Et quod propterea plosskouienses maiestatem vestram visitarunt desiderantes ut nostri Rigenses ibidem accederent de nostro mandato. sicuti ipsi in hoc consenserunt Super hijs rescripsimus plosskouiensibus quatenus nobis et nostris qui eo tempore apud nos in Cokenhusen constituebantur nichil de huiusmodi constaret quod nostri in hoc con(sen)sissent Sed quomodo et qualiter Recessus iste factus fuit et est hoc totum pretactum est Quod testificamur litteris cum nostris In quibus huiusmodi Recessum domino Capitaneo plosskouiensi et Consulatui magniducatus Litwanie scripsimus Regia vestra maiestas valet cognoscere et considerare quum ambe partes coram nobis in Cokenhusen constituebantur Si tunc consensissent et Compromisissent huiusmodi causas coram vestra regali gratia sopiendas Qua necessitate tunc nuncii plosskouienses a nobis in Ciuitatem nostram Rigensem adierunt et ibidem causas illas renouari et novos tractatus haberi Pro certo unusquisque de nostris Intelleximus neque percepiimus quod ipsi in hac causa consensissent ad maiestatem vestram visitandam quando illa in litwania veniret Sed nichil penitus aliud nobis constat de huiusmodi recessu neque aliud quic-

breue yn den wij sodan affscheiden dem Heren Houetman to plosskow vnd ock den Reden des Grotforstendomes to littouwen geschreuen hebben Juwe koniglike gnade mach wol erkennen do beide parte by vns weren to Cokenhussen hedden se de saken vorleuet vnd vorbleuen vor Juwer koniglicher gnaden uth to dregen wat were ith denn noeth gewessen dat de plosskouwisschen baden van uns yn vnse Stad Rige hedden doruen theen vnd aldar de saken van nyges nemen upp to handelen Wy hebben van den vnser ny vornamen dat ze vme der sake willen vorwillet vnd vorbleuen hedden an Juw koniglike gnade to ryden wen de ken littouwen queme Sunder vns is nicht anders wilken van dem affscheiden Ock is vor vns vnd den vnser nicht anders gescheen wen alse bauen gescreuen vnd betuget wert Juwe koniglike gnade vnd Irluchticheit mach wol erkennen wo recht vnd wo gudlick den vnser nw gescheen is den ere gudere gerasteret syn, bauen so gudlick anstaen dat beide dele vorwillet vnd eyn deil dem anderen to gesecht vnd gelouet hebben touorsegelen bauen Juwer koniglichen gnaden breue vnd endracht, bauen Juwer koniglichen gnaden vppschüen vnd vorwisinge an den achtbaren Raed des Grotforstendomes to littouwen Wij twiueln nicht darane hedden de Plosskouwer de saken Juwen koniglichen gnaden also vorgebrocht alse de yn dussen schrifften bescreuen stan Juwe koniglike maiestat hedde de vnser nicht vnrecht erkant Juwe Irluchte gudicheit erkennet wol solden de vnser den schaden betalen de nach nicht bewiset is vnd ock nicht erkant dat vnse leuen getruwen den syn schuldich to betalen mit wat gelimpe werden vnd syn de vnser so vnschuldigen to grottem vnuorwintliken schaden van den van plosskow gedrunge vnmme eres vnuerdigen ambringens willen an Juwe koniglike maiestat, Hirvmme bidde wij Juw koniglike gnade mit gantezem oedmodigen andechtigen vlite, dat de mit eren achtbaren werdighen Reden wil ansehen vnd to herten nemen vnser leuen getruwen van Rige vnschuld vnd dat vnrechtige vorbringen der

quam coram nobis et nostris tractatum est quam supra narratum est et testificatum Ex hijs Sere-nissima vestra celsitudo valet cordetenus percipere et considerare quam iuste et benigne nostris Rigensibus actum est quorum bona sunt detenta et arrestata supra modum sic be...de habitum in quo ambe partes consenserunt vt vna pars alteri spopondit et promisit sigillare supra Regie vestre celsitudinis litteras et Concordata Et similiter super maiestatis vestre prorogacionem Et Remissionem ceu delegacionem ad venerabile Concilium Magniducatus Lytwanie Non dubitamus omnino quin si plosskouienses maiestati vestre sic causam proposuissent sicut in hiis scriptis conscripta est Gratia vestra regalis nostros Rigenses iniustos non decreuisset Que eciam discernere ceu cognoscere valet Si nostri fideles Rigenses dampna non liquida neque docta debeant soluere et refundere utique obligati ad ea soluenda non sunt Quo in modo et qua ratione nostri Rigenses fideles ad tanta irrecuperabilia dampna per plosskouienses astringuntur et antantur Innocenter propter ipsorum iniustas et inordinatas querelas et proposiciones. Qua propter regalem vestram maiestatem humilibus et attentis precibus deprecamur obnix ut ipsa cum suo venerabili Consilio dignetur inspicere et corde percipere nostrorum fidelium Innocenciam et iniustas et inordinatas propositiones plosskouiensium Et magis fouere nostris in ipsorum iustis causis Eosque manutenere tueri et defendere tanquam noster et nostrorum generosissimus tutor et defensor et ipsos potius diligere quam plosskouienses in eorum iniustis proposicionibus Quod nostris fidelibus et diligentissimis desequis iugiter Remerebimur coram Regali vestra et generosissima maiestate Quam altissimus felici et prospero regimine suorum regnorum tempora ad optata nobisque mee ecclesie et omnium nostrorum in salutem tuicionem et protectionem misericorditer dignetur conseruare In testimonium Secretum nostrum presentibus est appensum Datum in Castro ecclesie nostre lempzell